



Discurso pronunciado

por el Representante don Jorge Volio en la sesión verificada el 13 de noviembre al discutirse el Dictamen de la Comisión de RR. EE. sobre los TRATADOS DE WASHINGTON

Señor Secretario de Estado, señores Diputados: No es mi ánimo participar en las discusiones a que dará lugar este magno asunto; únicamente deseo compartir con vosotros las responsabilidades del voto en materia de tanta trascendencia para el país y decir de la manera más sencilla, franca y leal mi parecer sobre estos Tratados; el por qué de mi voto.

Señores Diputados: Cuando estos Tratados vinieron a la Cámara, mi primer impulso fué rechazarlos: tenía sobre ellos la misma impresión, las mismas ideas que tienen probablemente el 90% de los costarricenses, por prejuicios tradicionales de un conservadurismo irreflexivo que no armoniza ni con la época ni con la verdad de las cosas; y me decía: para qué necesita Costa Rica estos Tratados?, estamos bien como estamos, siempre hemos vivido sin ellos, no tenemos por qué meternos en esas andanzas; así soltos y apartados de nuestras hermanas estamos bien etc., etc.

Pero más tarde, cuando ya se planteó en la Prensa la amplia discusión de estos asuntos y los hombres de más prestigio de nuestra intelectualidad y de más responsabilidad histórica emitieron sus opiniones, comprendí que no se podía juzgar de esta materia de una manera tan simplista como el común de nuestros compatriotas, que era necesario estudiar los Tratados nuevamente, analizar a fondo la cuestión y considerar debidamente la enorme responsabilidad que pesa sobre la Cámara con la aprobación o el rechazo de los mismos.

En verdad, señores Diputados, cosa muy distinta es la situación de un simple ciudadano que emite su opinión sin mayores consecuencias, a la de un Representante del pueblo, un legislador, que con su voto determina los destinos de su Patria; el voto del Diputado crea, en cierto modo, una situación especial en cada caso que se discute, modificando, condicionando, con las leyes que se emitan, el porvenir del país. Y yo confieso que la responsabilidad que tenemos se me hizo tan patente en esos momentos que huí de ir de mano a todo prejuicio para considerar fría y desinteresadamente la cuestión con el deseo vivísimo de

acertar en bien de la República. Y hoy, formado ya mi juicio, mi voto está en favor de la aprobación de estos Tratados y vengo a decir al país qué razones tengo para pensar así.

Examinemos primeramente el punto fundamental para la aprobación o improbación de los Tratados que es este: ¿hay algo en ellos que lesione la soberanía de Costa Rica o que afecte en algo el decoro nacional? Declaro que no: no solamente no lo encuentro en el estudio de contenido del texto de estos Tratados, sino que robustece y confirma singularmente mi opinión, el argumento de autoridad que se desprende de las opiniones de esos hombres que como Ricardo Jiménez, Cleto González Víquez y Bernardo Soto han sido Presidentes de Costa Rica, han ocupado la primera Magistratura del país y tienen una responsabilidad histórica, una obligación de velar siempre por los fueros del país que gobernar, por el mantenimiento de su honor inmaculado: la sola opinión favorable de los ex-Mandatarios, bastaría para garantizar a los más escrupulosos que los Tratados en nada comprometen la soberanía de Costa Rica. A más de los ex-Presidentes, otras personas de reconocida capacidad, de altos prestigios, que ejercen una como magistratura espiritual entre nosotros: un Alberto Brenes Córdoba, tratadista de Derecho, hombre de ciencia perfectamente ecuánime; un Pedro Pérez Zeledón, profundamente versado en las cuestiones internacionales de Costa Rica el que con sus estudios y esfuerzos ayudó a trazar nuestra frontera con Nicaragua; un Luis Anderson, a quien debemos hacer justicia por que con su propio personal prestigio consiguió que se firmara el Tratado Anderson Porras que vino a dar la base para demarcar nuestra frontera Sur; y tantos otros ilustres hombres públicos que, como los anteriores, están todos conformes en que los presentes Tratados de Washington en nada comprometen el decoro nacional ni la soberanía de la República.

Reconocido que no hay nada en los Tratados que afecte nuestra soberanía queda por dilucidar la siguiente cuestión: ¿le conviene

o no le conviene a Costa Rica la aprobación de esos Tratados? Cuestión importantísima, aunque de pura conveniencia.

Para contestar esta pregunta debemos tomar muy en cuenta ciertos aspectos de filosofía política social de la materia. Debemos preguntarnos cuál es el papel histórico de los Estados Unidos de América en sus relaciones con los países de nuestra América Latina y cuál es la situación internacional del mundo entero después de la gran guerra europea.

Yo le hago a cualquiera de los costarricenses esta pregunta: ¿han dejado de ejercer los Estados Unidos de América una acción tutelar sobre nuestros países desde el principio de la Independencia? particularmente, ¿ha prescindido Costa Rica en alguna época de su historia de la cooperación amistosa de los Estados Unidos de América? Señores Diputados, por poco que conozcamos de Historia hemos de decir que desde el principio de la Independencia hasta nuestros días, cada vez que se ha presentado un conflicto internacional en nuestra América Latina, los Estados Unidos han intervenido inmediatamente declarando su voluntad de no consentir la intromisión europea en los negocios internacionales de la América Latina, amparando en un todo el Derecho la Justicia y las Libertades de nuestros países. Por qué razón fracasaron los planes imperialistas de Napoleón III y se deshizo el fantástico Imperio de Maximiliano de Austria en México? De quién recibió el inmortal Juárez apoyo decidido, reconocimiento, armas y dinero para libertar a su país? ¿quién ayudó, pues, para mantener la libertad de México y conservar la República? Los Estados Unidos de América. Y cuando Bismarck propuso a Napoleón III y a Leopoldo de Bélgica la colonización de los países centro y sur americanos, no fueron los Estados Unidos con su doctrina de Monroe, con su espada y su firme resolución de mantenerlos, los que deshicieron esos planes? Y en nuestros tiempos, cuando aquel héroe General Riquelme Cabezas de acuerdo con el Presidente Zeledón se lanzó a reincorporar el terri-

torio de la Mosquitia a Nicaragua, quien respaldaba la varonil cuanto temeraria decisión del General Zeledón? No fueron los Estados Unidos los que de esta manera hicieron saltar al leopardo británico la garra que tenía clavada en el corazón de nuestra hermana? Y más recientemente, cuando las naciones europeas intentaron un desembarco en Venezuela con pretexto de cobrarse deudas, no fueron los Estados Unidos de América los que se alzaron inmediatamente para impedirlo? Así, pues, es manifiesto el papel histórico que los Estados Unidos se han asignado, han sostenido y mantendrán infaliblemente en lo futuro cada vez que un conflicto internacional se presente en nuestra América.

En cuanto a nosotros, no es ninguna novedad afirmar que siempre y en todo momento, hemos acudido a la cooperación amistosa de los Estados Unidos de América en vuestras dificultades. Y la verdad es que esa grande y poderosísima nación jamás nos ha negado su eficaz auxilio, amparando siempre nuestros derechos y haciéndonos justicia cuantas veces se ha presentado el caso. Recordemos de paso algunos acontecimientos: cuando estuvo a punto de estallar la guerra contra Nicaragua el año 98, en que ambos países movilizaron sus fuerzas, los Estados Unidos impidieron la matanza fratricida. Posteriormente, en tiempos del Presidente González Víquez, de nuevo, los Estados Unidos se opusieron a las absurdas pretensiones del General Zeledón e impidieron la guerra. Y no hablo de muchos otros recientes e importantísimos acontecimientos en que la cooperación amistosa de los Estados Unidos para Costa Rica nos ha ayudado a salvar grandes escollos y a conservar intacto el sagrado patriotismo de la República.

Es un hecho conocido que después de la gran Guerra Europea se reservó a los Estados Unidos de América la exclusiva intervención, por decirlo así, en los asuntos internacionales de la América Latina. Por un derecho, implícito o explícitamente reconocido, ellos son los llamados a responder por la paz y el orden interno en nuestras pequeñas nacionalidades.

En caso de cualquier conflicto internacional, sería por de más pensar que Costa Rica acudiría a la Liga de las Naciones, siendo así que lo primero que haría esta Liga sería obtener el asentimiento de los Estados Unidos a una gestión suya. En naciones más grandes y poderosas de nuestra América se ha presentado ya el caso: Chile y el Perú han ido a resolver su vieja cuestión de Tacna y Arica a Washington y no a Europa.

Es indiscutible que la intervención de los Estados Unidos en las revoltosas y pequeñas nacionalidades americanas, siempre ha estado inspirada en un amor a la paz y al orden como factores indispensables de toda civilización. Ellos ayudaron a independizar a Cuba e intervinieron en sus asuntos cada vez que la anarquía amenazaba destruir la obra emancipadora; su intervención en Santo Domingo, Haití, Panamá y Nicaragua se explica por diversas causas y no debe atribuirse como se hace tan a menudo al exclusivo deseo de un imperialismo agresivo y conquistador.

De todos modos, es mi convicción, señores que nosotros en ningún caso podemos renunciar a esa cooperación amistosa y leal de la gran nación americana; y aún queriéndolo, pretendiendo lo imposible las circunstancias lo imponen. Entonces, si no podemos renunciar a esa cooperación amistosa, le conviene o no le conviene a Costa Rica tratar de igual a igual con los Estados Unidos? No se fijan ellos en la pequeñez de nuestro territorio ni en lo ridículo de nuestro ejército, únicamente atienden a nuestra grandeza moral, a nuestros derechos como nación libre y soberana, y tratan de igual a igual firmando sus representantes estos tratados, como los firmamos nosotros. Y qué significa esto sino la buena fe y seriedad con que los Estados Unidos están tratando con Centro América. Podríamos decir, no, no nos conviene, vivamos solos aparte de todos; creo haber demostrado que esto es imposible, que implícito o explícitamente los Estados Unidos tienen el control internacional de nuestras Repúblicas; las cosas son como son y no como uno quiere que fueran.

Hay que ver las cosas claras, tenemos que tratar con los americanos por la fuerza histórica de los hechos, la tradición y la posición geográfica de nuestro país. ¿Qué le pasa a los Estados Unidos con las Repúblicas belicosas de Centro América? que allá en Honduras por ejemplo un machetón se levanta, subleva la Indlada y quiere votar a un gobierno constituido; el país se ensangrienta horrorosamente, millares de víctimas caen en los campos de batalla; los pueblos son incendiados; violados los hogares; saqueadas las casas de comercio; los intereses europeos y americanos se ven seriamente comprometidos y la paz, el orden no llegan a imponerse por sí solos ni otra nación hermana puede hacerlo; entonces, los países afectados preguntan a los Estados Unidos si no era él el llamado a mantener el orden, a responder por los daños que sus nacionales han sufrido.

La situación para los Estados Unidos es terrible porque ellos necesariamente tienen que intervenir, pero una intervención armada es odiosa y antipolítica; de ahí que entonces los Estados Unidos busquen un instrumento de derecho para mantener la legalidad y la paz sin verse obligados a recurrir a la fuerza armada. Precisamente, la obtención de un instrumento de derecho es el objetivo que el Gobierno Americano se propone en estos Tratados.

El no nos ha llamado a las Conferencias de Washington por sport o por el gusto de tener una conversación de ateneo con nuestros delegados, sino porque necesita resolver urgentemente este problema de excepcional importancia en la vida política de la nación americana.

Hay que recordar con profunda tristeza el caso de brutal intervención en Nicaragua cuando fuerzas de la marina americana hollaron el sagrado suelo de esa República que de hecho quedó intervenida hasta nuestros días; a qué se debió esto sino a la incapacidad de las Repúblicas centroamericanas para restablecer la paz en Nicaragua; nuestro presidente don Cleto, cuando de él se trató en su Gobierno

LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

DIRECTOR -- GERENTE

ENRIQUE FONSECA ZUNIGA

REDACTOR:

BERNARDO MERINO

ADMINISTRADOR:

RAFAEL FONSECA CALVO

AGENTE GENERAL DE ANUNCIOS

JOSE MANUEL FONSECA

EDITORES:

SOCIEDAD "GERMINAL"

JEFE DE TALLERES: RICARDO FALCO

Teléfono 71 - 7ª Av. Este N° 344 - Apartado P

Nota del día

DE LA VIDA MEXICANA

La República melodramática

México es un país que vive siempre en pleno melodrama. Ningún otro pueblo tiene una vida pública más violenta. Toda su historia conocida, desde Hernán Cortés hasta Obregón, es una sucesión de tremendas violencias que se tocan unas con otras.

Hasta la caída de aquel don Porfirio Díaz, de tan funesta memoria, el pueblo mexicano no interviene en la historia. Toda su historia es la historia trágica de sus tiranos.

Aquel pueblo empieza a vivir como tal, hace trece años, al iniciarse su gran revolución, esa revolución demasiado calumniada y cuya enorme trascendencia todavía no se quiere reconocer.

El miércoles, su Cámara de Diputados se convirtió en un campo de batalla donde se dispararon centenares de tiros. Algunos diputados están heridos de gravedad.

En cualquier otro país este suceso hubiera producido una conmoción nacional.

En México no se hace gran caso de esto; están acostumbrados a los episodios de esta clase; ni es el primero, ni siquiera el centésimo.

Hace tres años, presenciábamos en aquella Cámara uno de estos episodios. La Cámara y sus alrededores tenían el aspecto de un campamento. Se discutía con el revólver en la mano, y todas las tardes, durante ocho días, se repartían a granel palos y tiros, mientras los soldados ocupaban las azoteas próximas y establecían retenes en las esquinas.

Mucho se ha escrito sobre la extraordinaria facilidad con que allí se atenta contra la vida. Pero a veces hemos pensado que quizás ha sido absolutamente necesario ese desprecio de la muerte para librar aquel pueblo de tan larga y tan férrea tiranía.

Su necesaria época revolucionaria está pasando o ha pasado ya. Las últimas sublevaciones ya no tienen la fuerza y la violencia de otras veces.

El general Calles ya no es el Presidente impuesto por la fuerza de la armas, sino por la fuerza de la popularidad. Por desconocer esto fracasó Adolfo de la Huerta.

Después de tantas luchas, los resultados de la revolución empiezan a entereverse. El general Calles, que ha sido el alma de la política agraria tan discutida, tiene el propósito de industrializar el país con grandes industrias modernas. Los recursos no le faltan, y confiamos en que lo ha de lograr.

También habla el nuevo Presidente de establecer en México la ley seca. Esto le ha de ser muy difícil, porque aquel es uno de los países donde más se bebe. Pero la energía del general Calles es muy grande y si se lo propone, lo hará.

Luego tendrá que hacer otra reforma, que allí es de tanta o mayor importancia que la bebida: desarmar a su pueblo. La afición a las armas entre los mexicanos es algo verdaderamente asombroso. Si allí se prohibiera el uso de las armas, como en los Estados Unidos, se le haría al pueblo mexicano el más útil de los servicios.

Abolir las bebidas y prohibir las armas; con esas dos medidas de buen gobierno, el melodrama desaparecería de México, y en la paz y el trabajo podrá ser aquel un país envidiable, puesto que es uno de los países del mundo que dispone de más recursos naturales.

BERNARDO MERINO

Postales! - - - - Postales!

Desnudos artísticos en Cepia y a Colores

Gran surtido de tarjetas postales ofrecidas a un precio extraordinariamente bajo. Estas tarjetas son de un material inmejorable, de las que se venden a cinco y a diez centavos oro cada una. Tenemos más de mil surtidos diferentes, así es que con un pedido de diez mil mandamos diez de cada una.

Nuestros surtidos son extraordinariamente artísticos e incluyen lo mejor que se conoce en desnudos, caras, paisajes, marinas, etc., etc. Mande su pedido hoy mismo y aproveche esta gran oportunidad.

Indique en su pedido si quiere postales en Cepia, Blanco y Negro, a Colores o Surtidas. Los precios son iguales para todos los acabados. **TODOS LOS PEDIDOS TIENEN QUE VENIR ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE.**

Examine los precios, compárelos y comprenderá lo que esta OPORTUNIDAD SIGNIFICA

100 tarjetas por.....	\$ 0.75
500 tarjetas por.....	3.00
1000 tarjetas por.....	5.00
5000 tarjetas por.....	20.00
10000 tarjetas por.....	30.00
20000 tarjetas por.....	40.00

SATISFACCION GARANTIZADA
o su dinero le será devuelto

Mande hoy mismo su pedido porque estos precios son de introducción y pronto serán subidos. Nosotros pagamos todos los gastos y también los derechos en el primer pedido. **TODOS LOS PRECIOS SON EN ORO AMERICANO** y todos los pedidos tienen que venir acompañados de su importe.

GRATIS

Con cada 5000 tarjetas enviamos nuestro hermoso album de 100 páginas, con cantos dorados, enteramente gratis. Mande hoy mismo su pedido. Adjunte un cheque o giro postal y recibirá sus tarjetas a vuelta de correo

Escriba a **ROCCAFLEUR BROTHERS**
P. O. Box 1225, Chicago, Ill., E. U. A.

Una carreta atascada en plena capital

Esta mañana vimos una carreta cargada de leña atascada en la calle 12 Sur, 25 varas al Sur del garage de don Luis Vives.

El tramo de calle comprendido entre las avenidas 14 y 16 es un desastre. No hay vehículo que se atreva a pasar si no quiere dejar allí sus restos. Así le ocurrió esta mañana al feliz campesino que sin antecedentes cruzó por dicha calle con el artículo que trata para la venta en San José.

Se resolvió el vecindario descargar la carreta, y así, pudo sacarse del atolladero.

¿Qué hace el Municipio que no arregla ese barranco en el corazón de la ciudad?

La Pinotea es la madera privilegiada

La única madera que soporta los temblores es la Pinotea.

En los países tropicales no debe construirse más que con Pinotea.

El que quiera conservar sus edificios toda la vida, que los construya con Pinotea.

Los técnicos, arquitectos, ingenieros y maestros de obras, recomiendan este material como el Non Plus Ultra.

Francia, Japón, Bélgica, España, Argentina, Brasil, México y otras naciones importantes, adoptan como la única madera de construcción la Pinotea.

Por su adaptación y resistencia es la Pinotea hoy, la madera que impuso la moda en todo el mundo.

Lea "La Prensa"

DEPOSITO EL LIBANO

de ARTURO VOLIO J.

Ofrece al público en general **Tablas, Gigantones, alfajillas, reglas, cadenillos, etc.**

No olvide que es el que vende **MAS BARATO**

llame al teléfono No. 799

100 varas al Sur del Palacio de Justicia—SAN JOSÉ

Victima de un atropello

Antenoche fué víctima de un atropello por un automóvil cerca del establecimiento "La Estrella del Mar" nuestro buen amigo y activo corresponsal en San Sebastián, don José Angel Ureña, y que debido a su actividad pudo escapar de que perdiera la vida en aquel mismo momento que pasaba el tranvía, y aturdido por ambos lados, no sabía cómo evadir el cuerpo.

Estos hechos se deben a lo que tanto hemos machacado en este periódico, que muchas de las tales máquinas de la muerte se encuentran en poder de personas empíricas, sin conocimiento del manejo y de ahí las víctimas frecuentes en nuestras avenidas.

Volvemos a llamar la atención al señor Gobernador para que les ajuste el breque, y felicitamos a nuestro activo agente don José Angel Ureña por el feliz resultado de este terrible trance en que se vió.

La Junta de Educación y el Detalle Escolar

Hasta hoy son numerosas las reclamaciones dirigidas al señor Presidente de la Junta, quien nos informa, se siente acosado por la lluvia de cartas que cada minuto recibe.

Son contados los ciudadanos que se encuentran conformes con la cuota que el calificador de la Junta ha señalado.

Anoche efectuaron asamblea los señores miembros de la Junta y rechazan la proposición del gremio de albanelles, proponiéndose aplicarla con todo su rigor, salvo aquellas reclamaciones que depués de bien delibadas, las crean de justicia.

ALMACEN EL MUNDO

OFRECE:

Azúcar de primera, segunda y tercera
Harina Gold Medal—Cemento Alsen
Avena para semilla—Alfresco de trigo
Hierro para techos, todo tamaño y precios

Tomás Fernández

Apartado 614 — Teléfono 198

Depósito y aserradero de Maderas

A. GIUSTINIANI

Maderas de todas clases y dimensiones

Especialidad en maderas de LAUREL. Las maderas son de nuestra propiedad, lo cual nos permite mantener precios favorables a nuestros clientes.

Frente a la Estación del Pacífico.

Apartado 334

Teléfono 61

SUSCRIBASE Y ANUNCIENSE A LA PRENSA

Fábrica de Hielo, Cervezas
y Aguas Gaseosas
Lager grande y pequeña

TRAUBE

Aguas minerales: Kola Doble
Kola Champagne
Cream Soda—Gengeralé

Doble Grande y Pequeña

Anúnciese usted en La Prensa

Don Abraham Bresciani

Hace días que guarda cama el distinguido caballero y acreditado comerciante de esta plaza don Abraham Bresciani, miembro importante de la muy honorable Colonia Italiana.

LA PRENSA desea verle de nuevo al frente de sus negocios completamente restablecido.

Un regio baile se organiza en Limón

La sociedad limonense, organiza un espléndido baile que ha de verificarse el último día del presente mes, en los amplios salones del Club Internacional de la ciudad de Limón.

Entre la juventud de ambos sexos reina mucho entusiasmo.

De San José concurrirán distinguidas y bellas señoritas, quienes fueron invitadas por el Comité Organizador.

El Cambio

Hoy a las 10 horas

New York.....	400 1/2 ojo
Londres.....	369 1/2
París.....	106 1/2
España.....	272
Italia.....	87 1/2
Sulsa.....	386
Bélgica.....	97 1/2
Amsterdan oro a.	40
Dólares sobre	
Belría.....	400 1/2
más 1 ojo	

La Gobernación de San José la desempeñará don Moisés Morales

Por acuerdo del Poder Ejecutivo de fecha 10 del corriente, se le concede al Sr. don Rogelio Sotela Bonilla, Gobernador de la Provincia de San José, licencia hasta por el término de dos meses a partir del 22 del presente mes, y se recargan sus funciones mientras dure su ausencia en el señor don Moisés Morales, Secretario de la propia oficina.

Suscribete a La Prensa

Libros en venta

- B. PEREZ GALDOS CUENTOS DE MI TIEMPO DRAMA DE FAMILIA
- LA HIJASTRA DEL AMO 2
- DOÑA PERFECTA
- EL ABUELO : CELIA EN LOS INFIERNOS, 2 TOMOS
- LO PROHIBIDO, 2 TOMOS
- EL DOCTOR CENTENO, 2 t.
- MISERICORDIA
- EL CABALLERO ENCANTADO
- LA DE BRINGAS
- ELECTRA : EL TACAÑO SA- LOMÓN, 2 TOMOS
- REALIDAD
- LA INCÓGNITA
- LA FONTANA DE OBO
- TRISTANA

EL NUMERO 71

es el del Teléfono de LA PRENSA, lo que se pone en conocimiento de los anunciantes, suscritores y favorecedores de esta empresa.

LA ESPAÑA ALMACEN DE ABARROTES

Fábrica de Velas, Jabón y Fideos

100 varas al Oeste del Palacio de Justicia

Martinez & Co.

APARTADO N° 211

TELEFONO N° 694

EN ESTA CASA TODO LO ELECTRICO



¿BORDA USTED SEÑORA?

En la edición del próximo lunes daremos detalles sobre un certamen "VICTOR" que hemos abierto UNICAMENTE PARA SEÑORITAS



PIZA E HIJOS

Distribuidores VICTOR (en Costa Rica)

Los filibusteros modernos

Por LIN A. E. GALE

El reciente aniversario de la muerte de don Juan Rafael Mora, Presidente de Costa Rica de 1849 a 1859, nos causa reflexiones sobre las diferentes clases de "filibusteros".

La expedición que repulsó el héroe Mora fué un ataque solamente militar en cabecado por el "filibustero" americano William Walker, con doscientos aventureros, Walker, ex-redactor de un periódico de San Francisco, California, y soldado temerario, conquistó parcialmente a Nicaragua y la gobernó con mano de hierro durante medio año. Las fuerzas militares unidas de Nicaragua, Costa Rica y Honduras finalmente lo echaron del poder. Después de nueva y fútil empresa para sojuzgar "El Paraíso de Mahometo", como se llamaba a Nicaragua, Walker fue fusilado en la isla de Ruatán el 12 de septiembre de 1860.

Walker y su aglomerado batallón de vagabundos y "soldados de fortuna" invadieron a la América Central buscando la excitación, con esperanzas de dinero y fama de otra expedición como la de Cortes, y, más importante que todo, para establecer una república de esclavos que ayudaría y sería suplemento al poder decreciente de la aristocracia de los estados del sur de los Estados Unidos.

Ahora los "filibusteros" modernos llevan a cabo la penetración económica de los países latino-americanos bajo cubierta de transacciones comerciales y con mucha más fuerza militar que la de Walker. Las elecciones "regularizadas" de las patrias chicas ("regularizadas" desde el Norte), la dictadura benévola (?) ejercida por ciertas compañías extranjeras, y los préstamos lucrativos impuestos a las "repúblicas de plátanos" ("banana republics") por banqueros de Wall Street; a pesar de los deseos locales, son otra clase de intrigas "filibusteras" que infectan el siglo XX.

Fallece un costarricense en Venezuela

Reproducimos de 'La Gaceta Oficial' de hoy el siguiente dato que dice:

El Sr. Cónsul de Costa Rica en Maracalibo, en nota de fecha 10 de octubre último, participa a la Secretaría de Relaciones Exteriores, que en la Casa de Beneficencia de aquella ciudad, falleció el costarricense José María Molino.

Busque La "Prensa"

Obras completas de Ramon Pérez de Ayala

A @ 3.50 el tomo

Bajo el signo de Artemisa, nov. A. M. D. G. La vida en un colegio de jesuitas, novela

El sendero innumerable, poemas Prometeo. Luz de domingo. La caída de los limones. Tres novelas poemáticas

Herman, encadenado. El libro del Espíritu y del Arte italianos

Las máscaras. Tomo I. Ensayos de crítica teatral sobre Galdós, Benavente, Linares Rivas, Los Quintero, Arniches, etc. Las máscaras. Tomo II. Ensayos de crítica teatral sobre Lope de Vega, Shakespeare, Ibsen, Oscar Wilde, etc., etc.

Belarmino y Apolonio, novela El sendero andante, poemas

Luna de miel, luna de miel, nov. Los trabajos de Urbano y Simona, novela, Continuación de luna de miel, luna de miel El ombligo del mundo, novelas.

Obras de Vicente Blasco Ibañez

A @ 3.50 el tomo

Cuentos valencianos

La Condenada, cuentos

La catedral, novela

El intruso, novela

Oriente, viajes

El préstamo de la difunta, nov.

La Reina Calafia, novela

Novelas de la costa azul

"LA COMPETIDORA COSTARRICENSE"

TIENE SIEMPRE PARA LA VENTA: Toda CLASE DE ROPA DE PUNTO

Libros en venta

PLUTARCO VIDAS PARALELAS. 5 TOMOS

SALVADOR RUEDA

POESÍAS

F. PI y MARGALL

CARTAS ÍNTIMAS

LAS LUCHAS DE NUESTROS DÍAS

HISTORIA DE LA PINTURA

EN ESPAÑA, rústica @ 3 50

LAS CLASES; JORNALERAS

@ 0 75

T. FASSO

LA JERUSALÉN LIBERTADA

Importancia del anuncio

El gran publicista americano Arturo Brisbane ha escrito lo siguiente:

«Los negocios de Henry Ford, prósperos en todas partes, ganan en proporción más rápidamente en el exterior que en los Estados Unidos.

Los hombres de negocios que dicen:

«Mis negocios no necesitan propaganda» deberían estudiar los métodos de Henry Ford. Sus productos son bien conocidos, pero aún así Ford se anuncia sistemática, hábil y constantemente aquí y en el extranjero. Su anuncio es eficaz porque Ford lo confía a personas profesionales en publicidad.

Ford sabe cuán tonto demostraría ser el agente de publicidad que se comprometiera a la construcción de de automóviles sin consultar a un experto. También sabe cuán necio sería el hacer su propia publicidad.

No existe un sólo negocio en este país, excepción hecha del de carcelero, cuyo volumen no pueda ser duplicado por medio de un adecuado agente de publicidad. En los Estados Unidos aún los cementerios se anuncian, y por esto prosperan.

Fiesta social en San Ramón

Después de una tarde bellísima, unas entusiastas señoritas organizaron el día ro del corriente un emocionante y concurrido baile acompañado de exquisitas melcochas galantemente obsequiadas por una estimable señorita en su cumpleaños. La orquesta, dirigida por la inteligente batuta de don B. Soto, amenizó el acto; pudimos aunar a las gentiles damitas que seguidamente anotamos: Julia Jiménez, Soledad Vásquez, Amparo Villegas, Pamela Zúñiga y Carleta Carmona, con su gracia netamente francesa, daban colorido a la fiesta. Nosotros anteriormente declaramos reina del baile a la espiritual señorita Soledad Vásquez. En esta fase de nuestras cabalaciones estamos cuando la orquesta comenzó a tocar haciéndose las parejas en el siguiente orden:

Don Mardoqueo Mora y Julia Jiménez, don Viriato Salas y Josefina Bonilla, don Miguel Vega y Amparo Villegas, don Reinaldo Soto y Zulma Rodríguez, don Juan Rafael Rojas y Angela Castro, don Manuel Fernández y Carmen González, don Gonzalo Mucada y Ada González, don Moisés Guido y Elida Carvajal, don Rodrigo Valverde y Aída Acosta, don Nicolás Orlich J. y Alicia Castro, don Humberto Acosta y Romella Jiménez, don Rubén Guerrero y Talía Mora, don Aníbal Girado y Consuelo Acosta, don Max Castro y Pamela Zúñiga

Nuestro lápiz de cronista no descansaba un solo momento; después llegó otro grupo donde apuntamos a Abigail Carmona, Jiny Rodríguez, Arabela Rodríguez, Marta y Claudia Carvajal, Margarita Mora, Lilly Rodríguez, Enriqueta Araya, Claudia y Mérida Salas.

Para terminar nos place desear largos años de vida a la popular Jiny Rodríguez, en su cumpleaños, así como a las demás organizadoras de la fiesta, que nos hizo desalojar la tristeza y el hastío siquiera por algunas horas.

—Se encuentra aquí don Romano Orlich. Una larga y feliz permanencia en San Ramón le deseamos al culto y buen amigo.

Corresponsal

Peligroso deporte

La policía detuvo anoche a un sujeto sospechoso que por las inmediaciones del Rastro se entretenía tirando piedras sobre una de las casas de aquel vecindario.

Manifestaron varias personas del barrio, que noches anteriores había hecho igual cosa, por lo que suponían fuera un monomaniaco o un loco.

Habiendo llegado

Balsa Blanca

extranjera se venderá

a mitad del costo

Un colón libra

ALAMACEN

de Tomás F. Rodríguez

Deficiencia de luz incandescente en el Bosque de los Niños

El público que concurre por las noches al Bosque se queja por la falta de luz, y se dice, que no hay partida en el Presupuesto para la compra de bombas.

Al señor Gobernador corresponde remediar esta deficiencia, ordenando al Fiscal Municipal ponga los focos que se encuentran quemados.

Se comete un delito dejando abandonado el único punto de recreo que tenemos en la Capital para distraer nuestra morriña.

Se cayó un foco de la luz de arco

Ayer a las 6 de la tarde en momentos que pasaba el camión de carga número 5, por la esquina del almacén de Robert Hermanos, se cayó el farol de la luz de arco pública, causando la consiguiente alarma entre los transeuntes.

El camión es propiedad de Celestino Gómez, el cual está exento de responsabilidad.

Teatro Completo

S J Alvarez Quintero

- A Q 50 TOMO
- I. PRIMEROS ENSAYOS
 - Prólogo: Esgrima y amor: Belén, 12, principal: Gilito: La mediana: naranja: El tío de la flauta: El peregrino: Las casas de cartón: La Reja: Apéndice
- II. COMEDIAS Y DRAMAS
 - La vida íntima: El patio: Los Galeotes.
- III. COMEDIAS Y DRAMAS
 - La pena: La azotea: En idilio: Las flores.

Manuel Madrigal Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA

Baratillo de casimires y ropa hecha
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

USE EN SU CASA

LA "CERA INDIA"

Para pisos y muebles se GARANTIZA su BUENA CALIDAD

DE VENTA EN

"LA INDIA"

Eduardo L. Fernández

Apartado 1064 - Teléfono 378

PIDA su TIQUETE

Del 1º de noviembre en adelante, por cada colón de mercaderías que Ud. nos compre, le daremos un tiquete para participar en la gran Kifa de Navidad

DOS MIL COLONES EN PREMIOS

Pase por nuestro casa y mire en nuestras ventanas los detalles de ese gran acontecimiento

Robert Hermanos

DISCURSO PRONUNCIADO...

Viene de la 1ª

no, no quiso intervenir y cuando en 1912 la situación se hizo imposible las fuerzas americanas interviniendo ya brutalmente.

Teníamos entonces de Presidente en Costa Rica al Lic. don Ricardo Jiménez que había adversado los Pactos de Washington de 1907. ¿Cuál fue la lección de esa intervención?

Yo viví esa trágica lección. Lo que cabía era que Centro América echara a los Estados Unidos de Nicaragua pero no hubo sino un retraimiento absoluto como si Nicaragua no fuera parte de Centro América. Esa situación angustiosa de Nicaragua está al terminar y se ve que aquella intervención de los Estados Unidos no fue con ánimo de vasallaje ni de dominio y que provino de una causa moral surgida de necesidades imperiosas, ineludibles. Algunos buenos amigos dicen que nosotros debemos tratar únicamente con Nicaragua, El Salvador, Honduras y Guatemala, y yo digo: nosotros no somos de los que vamos a la guerra para hacer cumplir esos tratados, don Cleto lo probó; no somos quiotes y necesitamos entonces que un Gobierno amigo y de todos respetado figure en esos Tratados como parte contratante y no como simple testigo presencial.

La paz, éste es el gran objetivo de la humanidad en el momento actual; y nosotros queremos paz en Centro América, y si ésta nos la brindan los Estados Unidos, venga en buena hora la efectividad de esa hermosa, de esa noble y grande aspiración.

Para hacer efectiva esa idealidad los Estados Unidos firman un Tratado con nosotros, sujetando en adelante su actuación a una política de Ley y de Derecho; qué suspicaces recelos podemos entonces abrir acerca de la política de esa Nación respecto a los paí-

ses del Istmo? Ninguno. Y la alteza de miras de esa Nación al firmar las Convenciones es tal que compromete su honor en el fiel cumplimiento de los Tratados.

Es evidente que si los Estados Unidos pretendieran algo indebido con la aprobación de estos Tratados, no figurarían ellos como parte contratante pues nadie se amarra las manos cuando pretende golpear o robar; en estos pactos queda comprometido todo su honor, todo su respecto de Nación. Es mi convicción sincera que los Estados Unidos proceden con entera buena fe; y yo diría que en este caso, por gestileza, el Aguila Americana se cortó las garras para tratar con nosotros.

Repito, señores Diputados, nosotros no podemos sustraernos al compromiso internacional; cuál sería la situación de Costa Rica aislada, no está entre dos canales? Yo no quiero para mí esa situación cruel de que se diga que el General Volio, por política, por despecho o por intereses partidaristas o por cualquier otra causa atacó los Tratados y después tuvo que reconocer que eran buenos y necesarios.

Considerando esta materia volví a estudiar la historia de Italia en el Renacimiento pues las pequeñas repúblicas italianas de entonces tienen muchos puntos de similitud con las nuestras de Centro América; ellas nunca pudieron sustraerse a la influencia de las grandes potencias que las rodeaban; Carlos el español, Luis o Francisco el francés y Maximiliano el alemán, influenciaban constantemente su vida interna; para conservarse como Repúblicas, tenían que tratar con ellos, pues nunca han podido los pueblos vivir sin Tratados que obligan hasta cierto punto al respeto de los unos para los otros.

Como dice el dictamen de la Comisión, las Naciones pequeñas no tienen más defensa que la de sus derechos, y éstos se reconocen y se ejercen por medio de los Tratados.

En consecuencia, Costa Rica por más que lo quisiera, no podría prescindir de su solidaridad con las Repúblicas hermanas de Centro América; sin embargo, sin la fuerza moral de la influencia de los Estados Unidos de América, nuestra intervención en los conflictos centroamericanos es prácticamente nula.

Acaso no deseáramos nosotros que cesara esa guerra fratricida, ese horrible derramamiento de sangre en nuestra hermana Honduras? Y cuál es nuestra actuación a ese respecto? Ninguna. Y cualquiera que fuere, sin Norteamérica, no tendría resultado. Recuerdo una anécdota curiosa y significativa de algo ocurrido en tiempos del Presidente Esquivel allá por el año de 1904; gobernaba Honduras el General don Manuel Bonilla quien tenía prisioneros a don Policarpo Bonilla y a algunos otros enemigos políticos de él; se tenía por la vida de los prisioneros y entonces don Ascepción resolvió mandar una misión a Tegucigalpa a solicitar el indulto y la

libertad de los presos. Pues bien, si no hubiera sido por la muy oportuna y discreta intervención de nuestro Cónsul General, doctor don Diego Robles, es casi seguro que la misión hubiera perecido en una zozonada que se preparaba para su recibimiento; el doctor Robles, para evitar malas consecuencias tuvo que adelantarse solo a encontrar la Misión Costarricense y adelantar la hora de su entrada a Tegucigalpa para que nadie se diera cuenta del momento en que ellos entraban a la ciudad.

Eso es verdaderamente lamentable y sólo los que hemos radicado en esos países podemos darnos cuenta de la imposibilidad que tendría nuestro Gobierno para intervenir en los asuntos domésticos de las otras secciones del Istmo.

Por todas estas razones, yo, consciente de mi deber, vengo a dar mi voto afirmativo al dictamen favorable a la aprobación de los Tratados.

Respeto profundamente las convicciones de los compañeros míos que adversan dichos Tratados, pero ésta es la conclusión a que he llegado después de una meditación serena en la que he comprendido que nada malo se encuentra en ellos y sí el germen de una futura grandeza para estos países. Alguna vez nosotros los fervientes unionistas que hemos luchado por ese gran ideal, veremos realizado el magno acontecimiento que vendrá como consecuencia última de estos Tratados de Paz, reunidas al fin las cinco Repúblicas en un solo fraternal abrazo.

Para completar este discurso del General Volio, hemos tomado de "La Tribuna", de ayer partes de las votas del Congreso escritas por el distinguido repórter don Fernando Borges.

José Ortega y Gasset

Nuestra página literaria del lunes próximo estará dedicada al glorioso pensador español don José Ortega y Gasset, reputado como uno de los más grandes filósofos y escritores de nuestro tiempo.

En honor del General Volio

Esta tarde a las tres, la Banda Militar de esta capital dará un té en el Hotel Metrópoli en honor del General Volio.

Será una hermosa reunión de admiración al gran político, que es el que goza de mayor popularidad entre nuestro pueblo.

SUSCRIBASE UD. A LA PRENSA

Se descubren minas de esmeralda en el cerro de Turrubares

Un grupo de costarricenses acaban de hacer una excursión exploradora por varias regiones de la República, con la esperanza de encontrar en las entrañas de la tierra, lo que no tardó en convertirse en realidad.

Este grupo de ciudadanos lo formaban los señores Enrique Bolaños, Mercedes Araya, Fidel Bermúdez y Enrique García.

Después de hacer un recorrido por todo el cantón de Puriscal, detuvieron su marcha en el Cerro de Turrubares, y después de una minuciosa inspección pudieron encontrar el ansiado tesoro: ricas vetas de un

mineral cristalizado, que tiene todos los indicios de que hay en ese lugar la famosa piedra que conocemos por esmeraldas.

La comisión exploradora retornó a San José para denunciar ante el Juez de lo Contencioso la zona respectiva, constituyendo una sociedad, compuesta por cinco miembros entre los cuales figura como abogado de la misma el Licdo. don Fabio Baudrit.

Las muestras fueron enviadas a Estados Unidos después de haberlas analizado el señor Michaud, quien dictamina ser piedras de algún valor.

Sabemos que varios capitalistas interesados en el asunto tratan de remitir muestras a Francia y Alemania, para entrar en arreglos con la Sociedad.

Personas entendidas en la materia aseguran que las zonas denunciadas tienen todos los síntomas de tener minerales valiosísimos, a juzgar por la variedad y diversidad de cristales extraídos de la tierra, en forma exagonal.

El señor Enrique Bolaños, tiene en su poder croquis y planos de los cerros y lugares explorados, detallando minuciosamente los puntos en que se supone existan estos minerales.

Billetes falsos de veinte dólares

El Departamento del Tesoro de los Estados Unidos ha comunicado a la Legación americana de San Salvador, que se ha descubierto la circulación de billetes falsificados de veinte dólares del National Commercial Bank Trust Co. de Nueva York. En los billetes aparece el retrato de Mr. Hugh McCullough.

Como es probable que estos billetes pueden circular por los países de Centro América, se da el respectivo aviso para vivir alerta.

Tarjetas postales

Los vendedores de tarjetas postales pueden hacer un buen negocio en las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo.

La Casa Roccaflex Brothers de Chicago les ofrece un grandioso surtido de artísticas postales en sepia y en colores, entre las que hay bellísimos desdous de arte, cabezas de bellas femeninas, bustos deliciosos, paisajes poéticos y marinas reproducidas de los mejores cuadros. Esta casa ofrece sus postales al por mayor y a precios increíbles como se ve en el aviso que hoy mismo publicamos.

Además por cada 5000 tarjetas regala un hermoso álbum de 100 páginas.

Es una gran ocasión para los que negocian con postales.

Serie CARUSO

DE VENTAS A PLAZOS DE DISCOS Y VICTROLAS VICTOR

Obsequio N° 17 - Favorecido don José B. Acuña con el N° 90

SERIE SAGI-BARBA Sorteo N° 2 Favorecido el N° 103, de don Abelardo Cisneros

TESTIGOS—Andrés Martínez, Gabriel Vargas B., José Meneses, Manuel Quirós.

Libros en venta

- EMILIO ZOLA VERDAD, 2 TOMOS
- TRABAJO, 2 TOMOS
- LA TIERRA
- LOURDES, 2 TOMOS
- EPISTOLARIO
- J. OCTAVIO PICON DULCE Y SABROSA
- LA HONRADA
- JUANITA TENORRIO, MUJERES
- SACRAMENTO
- LÁZARO: JUAN VULGAR

LIBRERIA ESPAÑOLA

MARIA V. DE LIVES

Ha puesto a la venta el semanario REVISTA DE REVISTAS, edición especial dedicada a la República de Costa Rica, profusamente ilustrada en negro y colores, al precio de \$ 2.00 el ejemplar.

Esta Librería tiene la venta exclusiva de dicha revista. Compre su ejemplar hoy mismo. Se despachan órdenes por correo al precio de \$ 2.25 el ejemplar.